

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

AUFZÜGE

für Personen - Waren
Speisen - Akten
mit und ohne Feineinstellung

Gebauer
ZÜRICH
Birmensdorferstrasse 273
Telephon 33 21 66



GLAS

DÄCHER

Jakob SCHERRER Söhne

ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel.: 051/25 7980

Vertrauen
Sie unserer jahrzehntelangen
Erfahrung

Einer genügt!

F. Bender
ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate		6 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—
B	60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
C	50.—	56.—	25.—	28.—	12.50	14.—
D	36.—	42.—	18.—	21.—	9 —	10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S. I. A. oder GEP

D für Mitglieder S. I. A. oder GEP, die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Geburtsjahr angeben)

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Wärmetechnische Untersuchungen in Emmentaler Käsereien. Von A. Oster-tag 283*

Wohnhäuser «in der Zelg», Zürich-Witikon. Arch. E. Eidenbenz 288*

Fachtagung des Schweiz. Maler- und Gipser-Verbandes. Von W. Rüdisühli 291

Die Schüssbrücke der Gottstattstrasse in Biel. Von A. Heer, A. Grimm und W. Jacobsohn 292*

WETTBEWERBE

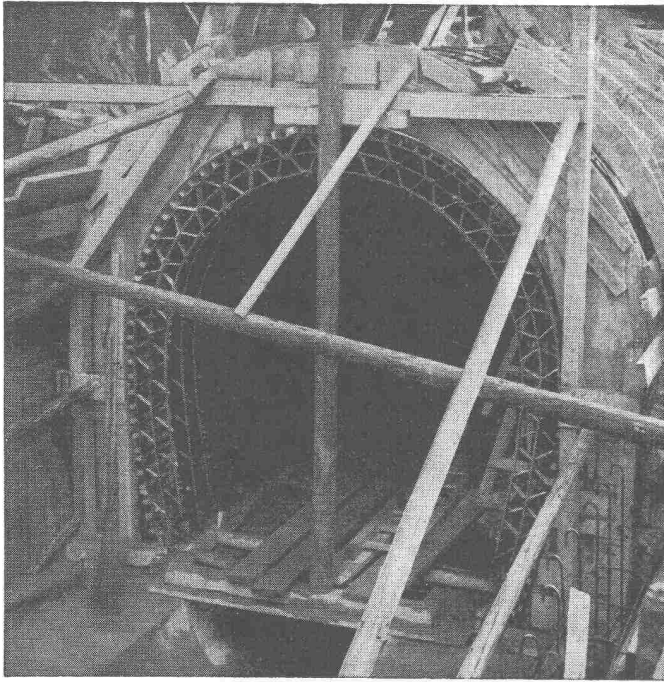
Evangelisch-reformiertes Kirchgemeindehaus mit Pfarrhaus in Gerlafingen. Schulhaus in Rotkreuz ZG 296

BUCHBESPRECHUNGEN

Sie wollen bauen — Achtung! von G. Brann. Stahlhochbau, von H. Buchenau. Die Theorie der Gruppen von endlicher Ordnung, von A. Speiser. Neuerscheinungen 296

ANKÜNDIGUNGEN

France d'aujourd'hui, Art et Technique. Internationaler Kongress über Kunststoffe in London. Int. Sommerakademie für bildende Kunst in Salzburg. Vorträge 296



Kanalisation des «Flon» in Lausanne, ausgeführt durch die
Fa. Cobal, Lausanne

FLEXIBLER BK-SCHALUNGS- TRÄGER zur

Einschalung beliebig gekrümmter Flächen

Der flexible BK-Schalungsträger wurde mit grossem Erfolg bei folgenden Objekten eingesetzt:

Shed-Dächer, Kuppeln, Rundbehälter, Silos, Tunnel- und Stollenprofile, Hochkamine, Fernsehturm, Bogenbrücken.

Planen Sie Ihr nächstes Bauvorhaben unter Verwendung des FLEXIBLEN BK-SCHALUNGSTRÄGERS — ein Versuch, der sich bestimmt lohnen wird.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für Beratungen und Trägereinbauten gerne kostenlos zur Verfügung.

Verlangen Sie Prospekte und Preisofferten.

Fabrikation und Vertrieb:

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN/Aarg.

Telephon (064) 7 42 65

Verkauf, Service
Ersatzteil-Dienst
Reparaturen

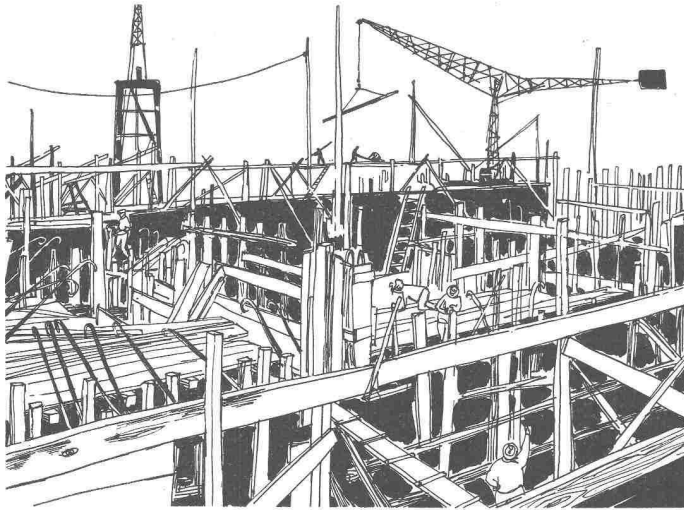


AG Hans Bodmer Winterthur

Spezial-Werkstätte für Diesel-Revisionen St. Gallerstrasse 346 Tel. 052/27219

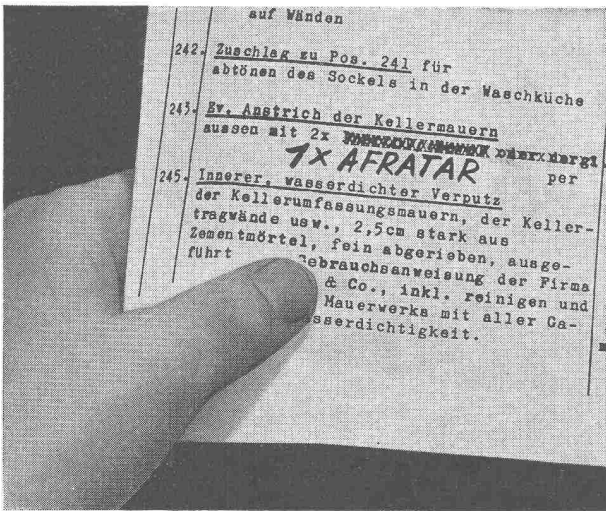
Beginn der Bausaison: Schutz der Baufundamente!

K 8



«Durch einen einfachen Eintrag im Devis...»

Die im Bautenschutz führende Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen, empfiehlt Ihnen Afratar, welches gegenüber den konventionellen Anstrichen folgende drei Hauptvorteile aufweist:



1. Einfacher:

Während mit den üblichen Teerpech- oder Bitumenlacken 2-3 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit dem Siegfried Keller-Produkt Afratar im einmaligen Auftrag die gleiche oder grössere Schichtstärke.

2. Schneller:

Durch Einsparen von Arbeitsgängen gewinnen Sie Zeit und können dem modernen Bautempo besser Rechnung tragen, indem Sie gleichzeitig höchsten Ansprüchen in Bezug auf dauernde Schutzwirkung genügen.

3. Wirtschaftlicher:

Der kostenmässig wesentlich ins Gewicht fallende Faktor Arbeitskraft wird durch die Reduktion der Arbeitsgänge auf einen Bruchteil reduziert, was den Afratar-Schutzanstrich wesentlich verbilligt.

An Stelle der allgemeinen Routine-Vorschrift setzen Sie Afratar!

Afra-Schutzanstriche für Beton und Eisen unter der Erde und unter Wasser:

Zum Schutz der Fundamente genügt Ihnen nicht irgendein Schwarzlack, sondern nur ein Schutzanstrich, welcher punkto Qualität und Wirtschaftlichkeit höchste Anforderungen erfüllt.

- Afratar
- Afracel
- Afraplast

Die Afra-Produkte sind durch den Fachhandel lieferbar.

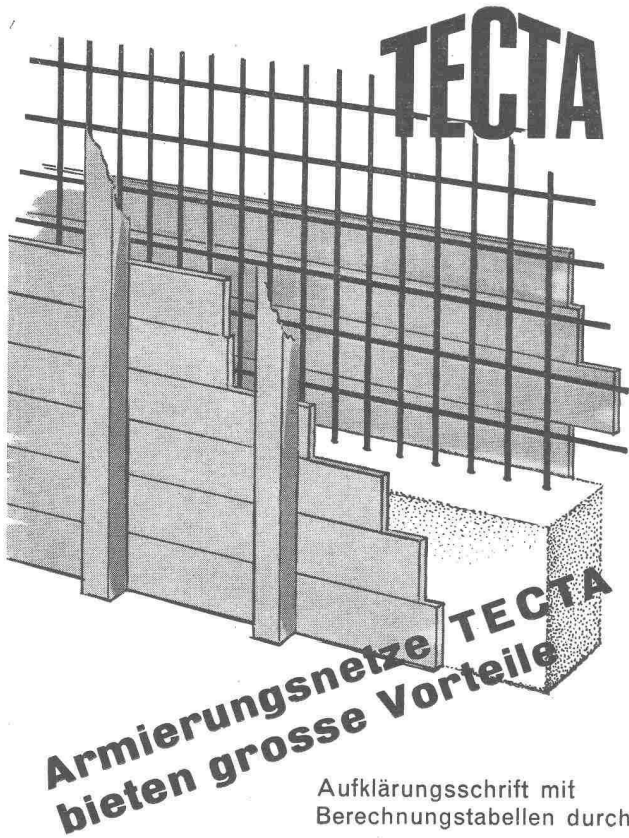
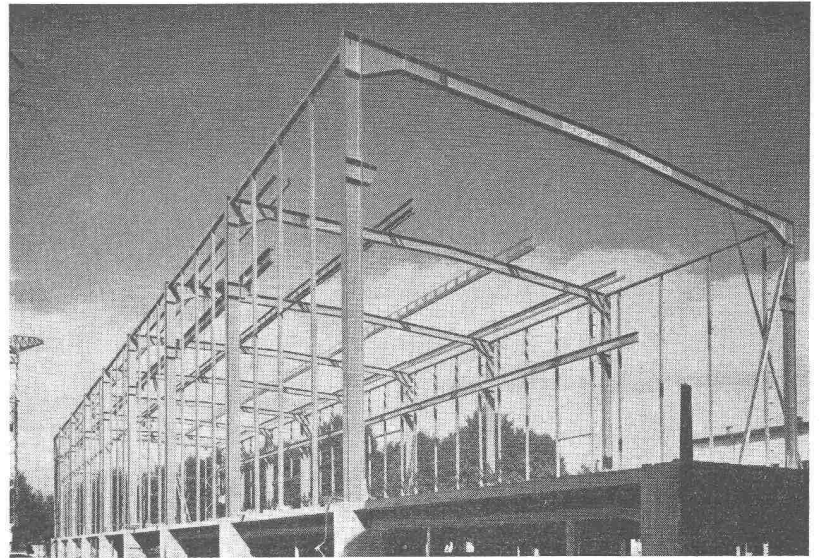
Die Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen, führend im Bautenschutz, bürgt wie für alle andern Erzeugnisse auch für die Güte ihrer AFRA-SCHUTZANSTRICHE





Stahlkonstruktionen

**Gebr.
Tuchs Schmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**



Aufklärungsschrift mit
Berechnungstabellen durch:
TEKTONIK AG. ZÜRICH
Buckhauserstr. 40, Tel. (051) 54 83 83

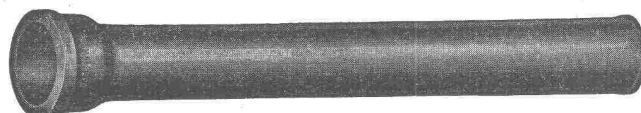
*Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstoren*

Solomatic

Griesser AG
AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH

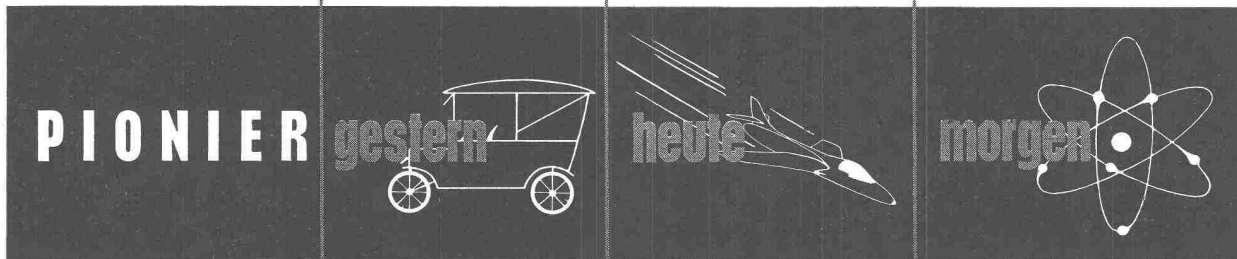
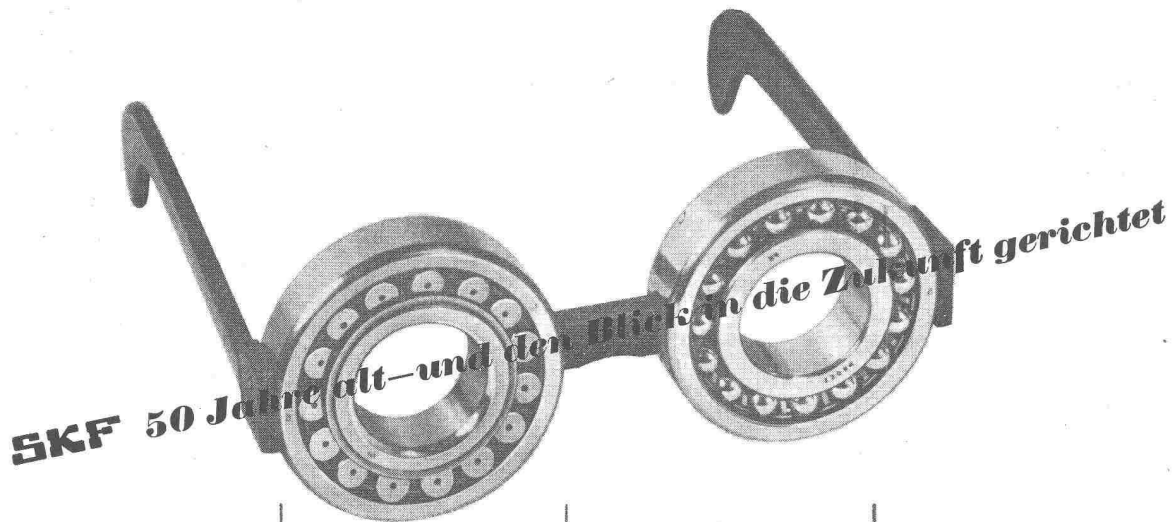
Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

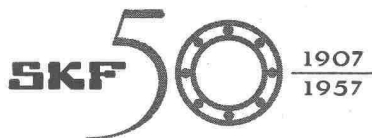


SKF, 1907 Bahnbrecher in der Kugellagerindustrie, hat in 50 Jahren inhaltsreicher Tätigkeit diese Stellung behalten.

SKF hat

- viele wichtige Lagerarten hervorgebracht: Pendelkugellager, Pendelrollenlager, Zylinderrollenlager, Axial-Pendelrollenlager. Sowohl diese als auch andere Lagerarten wurden von SKF weiterentwickelt und verbessert.
- immer vollkommeneren Verfahren für die Herstellung von Präzisionslagern entwickelt und die Genauigkeit der Lager ständig erhöht.
- die jetzt allgemein anerkannte Theorie für die Lebensdauer und Tragfähigkeit der Wälzlager ausgearbeitet
- eine umwälzende allgemeingültige Theorie in bezug auf den Ermüdungszustand von rollenden Körpern vorgelegt
- die internationale Normung für metrische Kugel- und Rollenlager wirksam gefördert um nur einige Beispiele zu nennen.

Aber wir wissen, dass auch das Beste von heute bereits morgen nicht mehr gut genug ist. Daher betreiben wir eine unablässige, intensive Forschungsarbeit. Wir wollen und müssen die Lagerungsprobleme der Zukunft lösen — wir müssen die Entwicklung voraussehen. Für diese Aufgabe sind wir gut gerüstet: wir haben die Erfahrungen von 50 Jahren aus der ganzen Welt hinter uns.



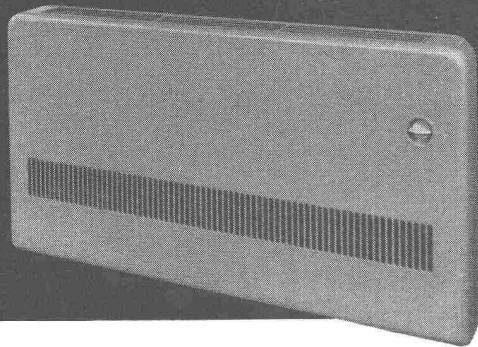
A K T I E N G E S E L L S C H A F T S K F K U G E L L A G E R

FALKENSTRASSE 28

TEL. 051 / 341766

ZÜRICH 8

SULZER



Klimakonvektor

Für Lüftung, Kühlung und Heizung. Das neue Bauelement für moderne Klima-Anlagen mit individueller Regulierung jedes Raumes und für höchste Ansprüche an Komfort.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur/Schweiz

Wellplatten



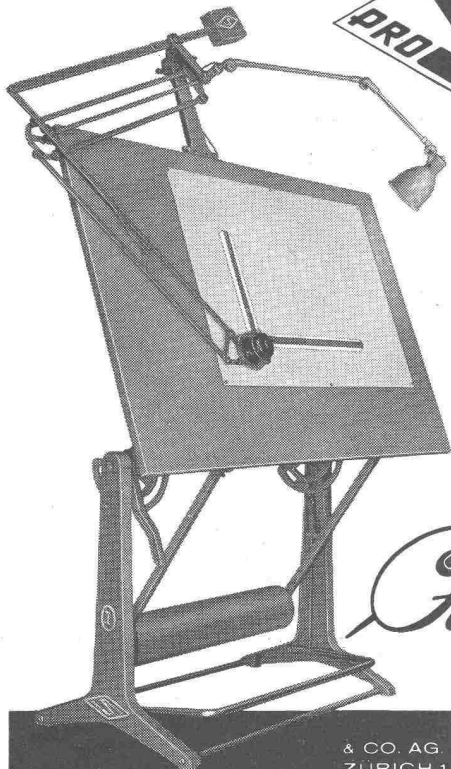
Für wetterfeste Dach-Eindeckungen und Fassaden-Verkleidungen von Fabrikanlagen, Flugzeug- und Ausstellungshallen, Lager-schuppen usw. Das geringe Eigengewicht der Platten gestattet eine wirtschaftliche Konstruktion. Ausführung von gewölbten und ebenen Sheddächern mit gutem Lichteinfall.

Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 415 55

Zeichenmaschinen


Schweizer Fabrikat














Zeichen-
maschinen
Zeichen-
ständer
„Pro Signa“
höchste
Präzision

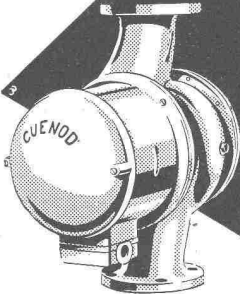
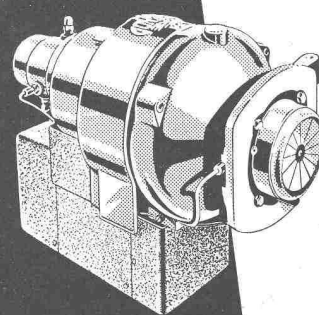
Racher

& CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



CUENOD

**ÖLBRENNER FÜR
JEDEN ZWECK
STOPFBÜCHSENLOSE
UMWÄLZPUMPEN
FÜR ZENTRALHEIZUNG**

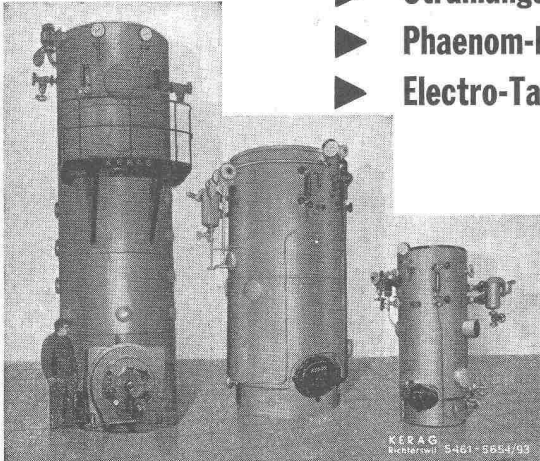
**ATELIERS DES CHARMILLES S.A. USINE DE CHATELAINE
GENÈVE - TÉL. (022) 33 24 40**

DAMPFKESSELANLAGEN

verschiedenste Grössen
 seitlicher Rauchgasabgang
 neuester Konstruktion

Elektro-Kessel
 Dampf- und Heisswasserspeicher
 KERAG-Kondenswasserableiter + pat.
 Heizungs- und wärmetechn. Anlagen

- ▶ **3-Zug-Dampfkessel (liegend)** bis 300 m² Heizfläche oder bis 10 t Dampf/h
- ▶ **Strahlungs-Dampfkessel**
- ▶ **Phaenom-Heizkessel** für Heizung und Warmwasserbereitung
- ▶ **Electro-Tartre** (Kesselstein- und Korrosionsschutz-Apparate) Pat.



32 m² 12 afü 18 m² 8 afü 4 m² 6 afü

KERAG

Kesselschmiede - Apparatebau - Maschinenbau

RICHTERSWIL

Gründet 1855

Telephon (051) 96 04 51

Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte - Unsere Reise-Ingenieure stehen gerne zu Ihrer Verfügung

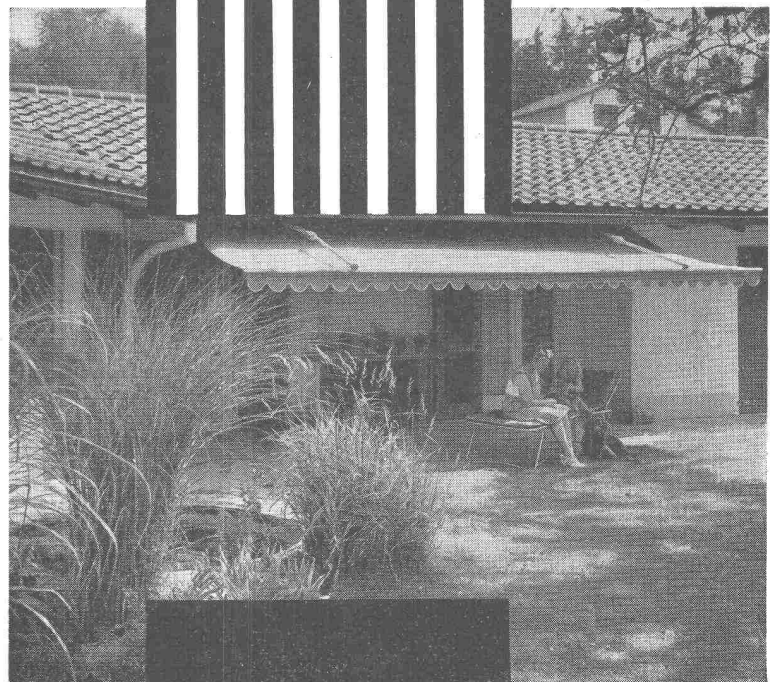
**Die Sonnenstore Schenker gibt
 das Licht auch dem, der Schatten liebt.**

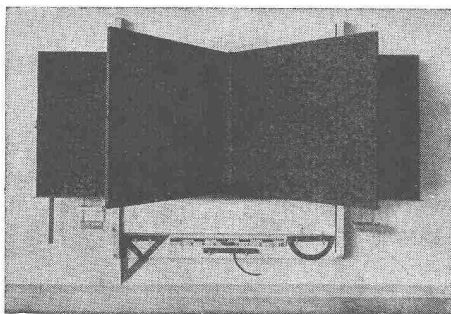
Wie unter Bäumen im Schatten —
 trotz Sommerhitze — dank der soliden,
 farbigen Schenker-Sonnenstore.
 Mit Knickarm, für Hand- oder Motorantrieb
 spielend leicht zu bedienen.
 Verlangen Sie Offerte von Emil Schenker AG
 Storenfabrik, Schönenwerd.

SchenkerStoren

**Storenfabrik
 Emil Schenker AG Schönenwerd
 Telephon (064) 31352**

Zürich, Zähringerstrasse 26	Tel. (051) 32 65 60
Basel 6, St. Albanthalstrasse 15	Tel. (061) 22 93 81
Bern, Balderstrasse 26	Tel. (031) 7 57 80
Luzern, Tribschenstrasse 28	Tel. (041) 2 98 27
Lausanne, 12 Bis. Pl. St. François	Tel. (021) 23 45 47
Lugano, Lugano-Breganzona	Tel. (091) 2 22 13
Genf, 12 Rue Louis de Montfalcon	Tel. (022) 25 37 80
Solothurn	Tel. (065) 2 58 11





HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

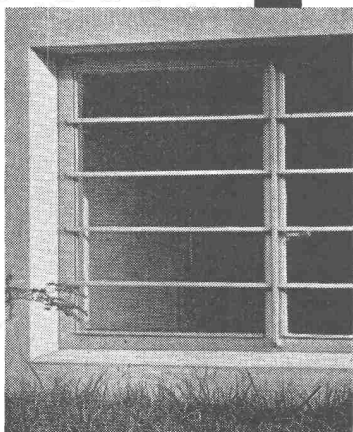
Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

norm

ges. gesch.

Bauteile

Stahlfenster
für Keller und
Waschküchen
mit und ohne
Mäusegitter



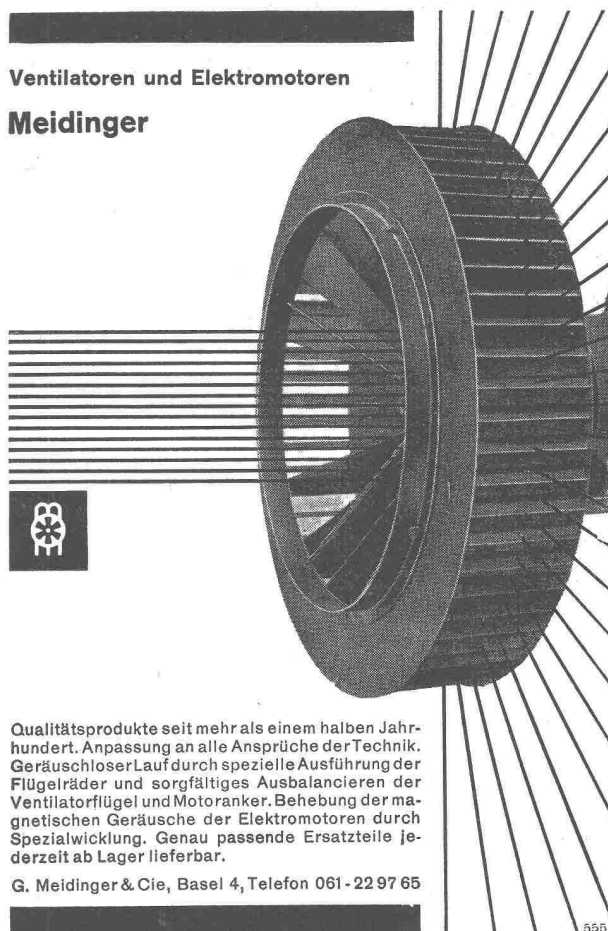
Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

Metallbau AG
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstrasse 40 Tel. 051 / 52 13 00

Ventilatoren und Elektromotoren

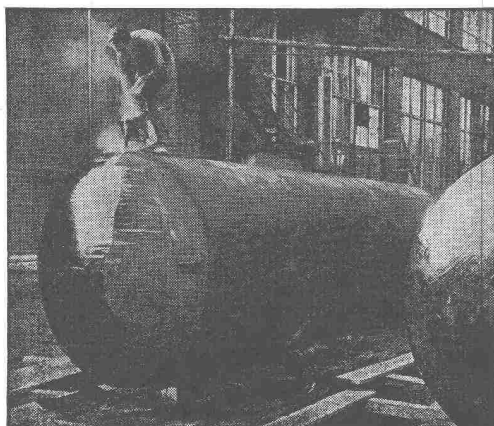
Meidinger



Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061-22 97 65

555



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

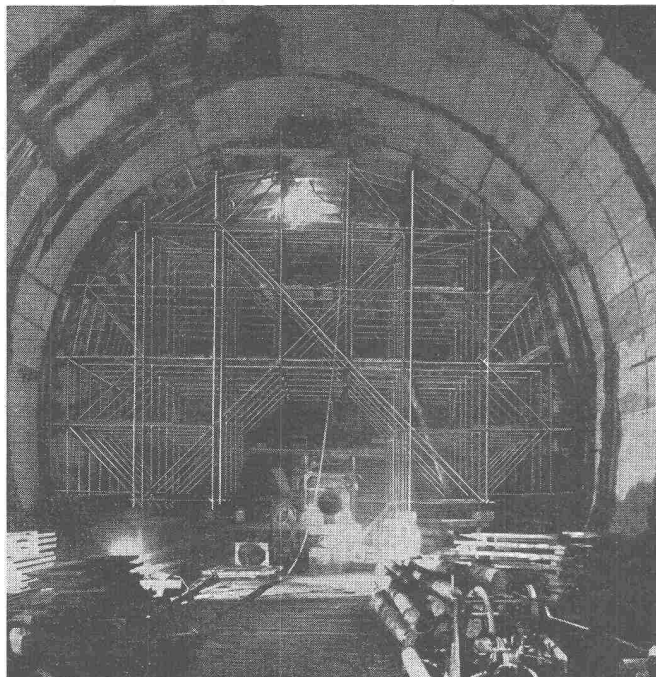
Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagsstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

EMPA gepr. 29853/1

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN Neugasse 28
Tel. (031) 3 21 35



Fahrbares Lehrgerüst für Wasserschloss

KW Lavey, \varnothing 13 m

Rohrgerüstungen

Stahl — Leichtmetall

Projekt Miete Verkauf Montage

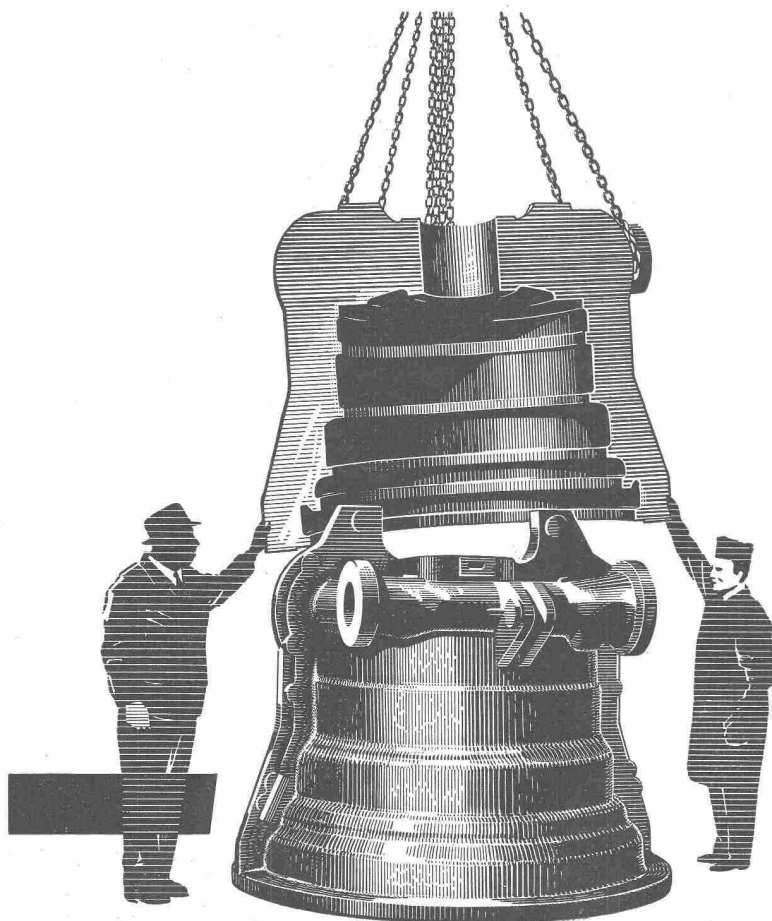
Treffen bei einer Bauarbeit Gerüstungsprobleme auf, dienen wir gerne mit unserer Erfahrung. Baugerüste in Rohrkonstruktion sind stabiler und einfach zu montieren. Für jede Arbeit das Gerüst nach Mass.



Uraniastrasse 31 Tel. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen: Genf, Tel. (022) 8 15 45
Zollikofen-Bern Telephon (031) 65 01 06

Robert Aebi & Cie ^{AG} _{SA} Zürich



Vor 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

OEHLER AARAU

Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Aarau Tel. (064) 2 25 22

Förder-Anlagen mit
RENOLD -TRANSPORT-KETTEN

sind

- kraftsparend ●
- leistungsfähig ●
- störungsfrei ●
- von langer ●
- Lebensdauer ●



W. Emil Kunz - Zürich 27
 Gotthardstr. 21 - Tel. (051) 27 30 57

KISSLING Motorgetriebe



Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Rad-Körper

Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

Korrosionsschutz

durch Spritzverzinkung,
 durch **protekta** Auskleidung und Überzüge,
 chemisch beständig für Apparate, Behälter, Tanks usw.
 technische Auskunft bereitwilligst, kurze Lieferfrist



G. BLATTI AG
 ADLISWIL-ZÜRICH



Telephon 051 / 91 76 76

Metallspritz- + Emaillierwerk

Merken Sie sich:

**Schreinerarbeiten
 Innenausbau**

durch die leistungsfähige Werkstätte

HANS FINGER
 ZÜRICH-ENGE

Grütlistrasse 62 Tel. 23 79 89



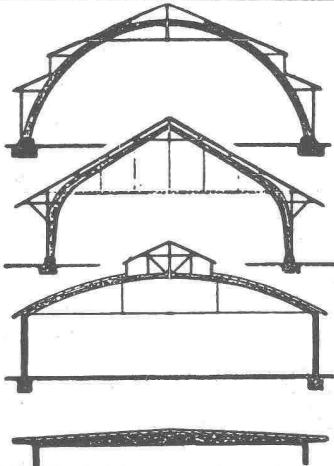
SARISA
 Aktiengesellschaft
 Für Zentralheizungs- und Installationsmaterialien

MASSAGNO-LUGANO
 Via G. Motta 18a Tel. (091) 2 72 62

liefert preiswürdig

alles für sanitäre Einrichtungen
 sowie Zubehör

Verlangen Sie unseren Katalog



**B. ZÖLLIG
 SÖHNE**
 Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität
**AUSFÜHRUNG in der
 HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND
 FABRIKHÄLLEN
 LEHRGERÜSTE UND
 KIRCHEN
 RISSFREIE SÄULEN